



***Work is success, time is money,
return to the roots***

Self-made woman – wersja polska



Małgorzata Adamczak



- związana ze Śmigłem; burmistrz; szczęśliwa żona, matka czworga dzieci, babcia; miłośniczka aktywności fizycznej i sportowej, przebywania na łonie natury;
- dzieciństwo i młodość spędziła w Śmiglu; absolwentka naszej szkoły; ukończyła Państwową Wyższą Szkołę Zawodową w Lesznie i Akademię Wychowania Fizycznego w Poznaniu;
- kariera: w młodości pracowała w ogrodnictwie; wychowywała córki; założycielka stowarzyszenia działającego na rzecz osób niepełnosprawnych; prezes klubu szachowego; pracowała też na stacji paliw; w szkole jako nauczyciel; radna sejmiku wojewódzkiego; senator i poseł RP; burmistrz Śmigla od 2014;



Teraz chcielibyśmy przedstawić najważniejsze elementy wywiadu,
którego Pani Małgorzata Adamczak udzieliła naszym uczniom.



Małgorzata Adamczak

- Przez wielu ludzi jest Pani postrzegana jako kobieta sukcesu. Czym dla Pani jest sukces?



Jest to ciężka praca; oddawanie siebie do końca. Sukces można osiągnąć wtedy, kiedy nie boisz się realizować swoich marzeń. Chciałam zawsze pomagać innym. Sukces to też rodzina, która jest uzupełnieniem sukcesu zawodowego. Ludzie sukcesu muszą cały czas się uczyć i rozwijać.

- Czy ten zawodowy sukces miał wpływ na Pani życie rodzinne? Pomógł czy utrudnił codzienne relacje w rodzinie?

Tak, zdecydowanie. Gdyby nie rodzina i jej wsparcie, nie osiągnęłabym tego, co mam. Nasze relacje się wzmocniły



Małgorzata Adamczak



- **Czy, według Pani, sukces jest równy z poczuciem szczęścia?**

Sukces jest równoznaczny z poczuciem spełnienia, które daje szczęście.

- **Jakie cechy charakteru pozwoliły Pani osiągnąć sukces?**

Pokora; pracowitość; upór; szczerść; uczciwość.

- **Jakie wartości są dla Pani najważniejsze?**

To rodzina, zdrowie. Rodzina daje mi dużo energii, a zdrowie umożliwia realizację danych celów. Oprócz tego są to też uczciwość, pokora.



Małgorzata Adamczak

- W języku polskim jest przysłowie: „Każdy jest kowalem swojego losu”. Jak Pani rozumie to przysłowie?

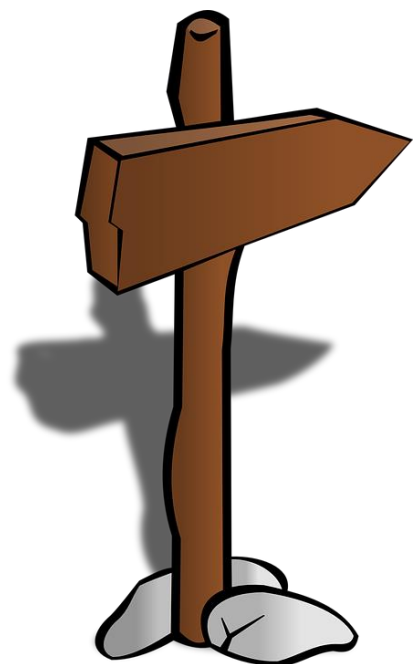
Zgadzam się z nim. Kowal kojarzy się z ciężką pracą. To, co robisz, kształtuje nasze życie. Szczęście każdego człowieka, zależy od niego.

- Czy może Pani powiedzieć o sobie, że jest Pani „kowalem swojego losu”?

Myślę, że tak. To moja ciężka praca zaprowadziła mnie do punktu, w którym dzisiaj jestem.



Małgorzata Adamczak - wskazówki



- Jakie wskazówki dałaby Pani młodym ludziom rozpoczynającym swoją karierę zawodową?

Każdy człowiek ma talent i musi go szukać.

Nie dać wmówić sobie, że jestem do niczego.

Kochać to, co się robi.



***Work is success, time is money,
return to the roots***

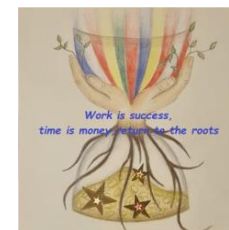
Self made woman – English version



Małgorzata Adamczak



- The mayor of Śmigiel, a happy wife; mother of four children; grandmother; keen on physical activity; sports; spending time in nature;
- Spent her childhood and youth in Śmigiel; graduated from our school; graduated from the State Higher Vocational School in Leszno and the Academy of Physical Education in Poznań;
- career: in her youth she worked in gardening; raised daughters; founder of an association for the disabled; the president of the chess club; also worked at a gas station; worked at school as a teacher; member of provincial assembly; the senator and member of Polish parliament; the mayor of Śmigiel since 2014.



Now we would like to present the most important elements of the interview that Mrs. Małgorzata Adamczak gave to our students.



Małgorzata Adamczak

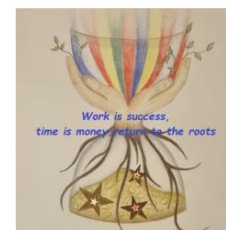
- **By many people you are perceived as a successful woman. What does success mean to you?**



It is hard work; giving of yourself until the end. Success can be achieved when you are not afraid to pursue your dreams. I have always wanted to help others. Success is also about family, which complements career success. Successful people need to learn and grow all the time.

- **Has this professional success had an impact on your family life? Has it helped or hindered everyday family relationships?**

Yes. If it wasn't for my family and their support, I wouldn't have achieved what I have. Our relationship has strengthened.



Małgorzata Adamczak



- **In your opinion, does success equal happiness?**

Success equates to a sense of accomplishment that brings happiness.

- **What character traits helped you achieve success?**

Humility; diligence; persistence; honesty; integrity.

- **What values are most important to you?**

It's family and health. Family gives me a lot of energy, and health enables me to achieve my goals. Besides, honesty and humility.





Małgorzata Adamczak

- **Would you say of yourself that you are the "self-made-woman"?**

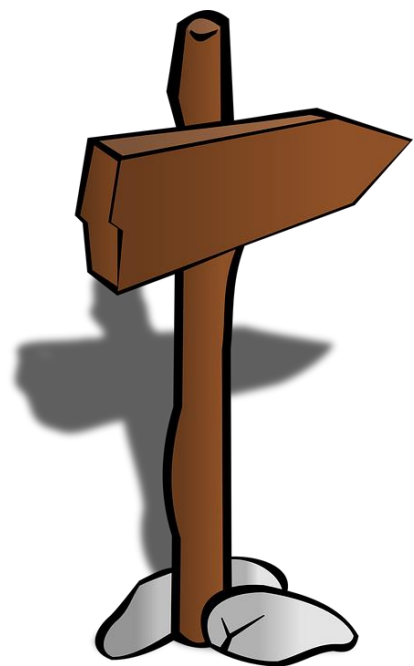
I think so. It was my hard work that got me to where I am today.

- **There is a proverb in Polish language: Man is the maker of his own destiny. How do you understand this proverb?**

I agree with this. A self-made man is associated with hard work. What one does shapes one's life.

Each person's happiness depends on themselves.

Małgorzata Adamczak - tips



- What tips would you give to young people starting their careers?

*Every person has talent and needs to look for it.
Do not let yourself be told that you are good for nothing.
Love what you do.*



***Work is success, time is money,
return to the roots***

Dziękujemy!
Thank you!

Wywiad przeprowadzili/ The interview was conducted by:
Lena Domagała, Mateusz Grobelny, Nadia Marok

Redakcja/Editors: Monika Włoch

